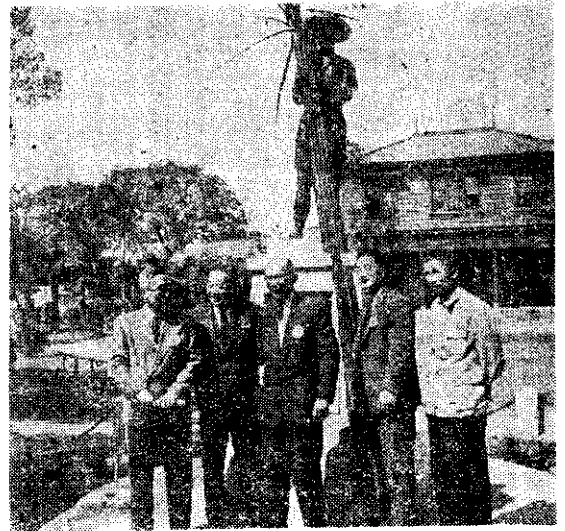


種品新蔗甘進引

南非三零一紀念碑揭幕典禮



中華農學會是全國最大的一個農業學術團體，現時在臺灣的會員就有兩千四百餘人，包括全省各地從事各項農業工作的人員。在四十三年十二月年會大會，通過了一個很有意義的決議，就是對於臺灣糖業公司引進甘蔗新品種南非三零一，推廣成功，挽救了臺灣糖業的危機，這一件豐功偉績，應該有所表彰。農學會決定在引進新品種的糖業公司虎尾總廠，豎立紀念碑，並訂於今年農曆的次一日（二月六日）舉行揭幕典禮。紀念碑是由藝術家李祖德先生設計的，上

面是象徵蔗農的塑像，雙手抱一束甘蔗（上圖），塑像基層有中華農學會前任理事長錢天鶴先生撰寫的碑文，意義極為深刻，並且莊嚴美觀。

揭幕典禮於二月六日上午十時十五分在鳴砲和音樂聲中開始，先由省農林廳副廳長羅啓源先生剪綵，揭開紅藍白三色布幔，大會主席中華農學會理事長沈宗瀚先生，前任理事長錢天鶴先生，糖業公司總經理楊繼曾先生及各界代表等相繼致詞，會後由糖業公司虎尾總廠廠長周厚樞先生饗會款待佳賓，虎尾總廠並於二月七日舉辦紀念南非三零一品種成績展覽會，這是今年度很重要的一件農業新聞（林果）。

臺灣甘蔗育種新紀元

南非三零一蔗種紀念碑揭幕典禮

沈宗瀚先生演講詞

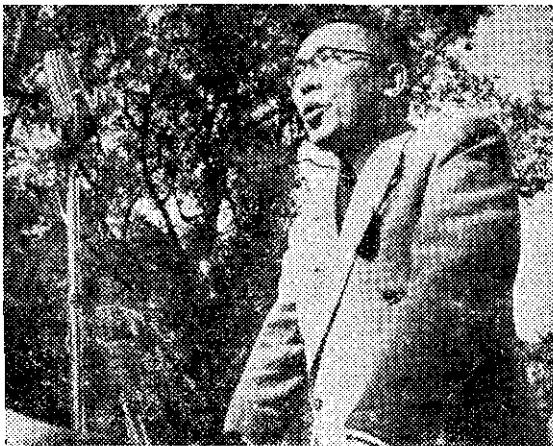
今天中華農學會舉行四十三年度農業學術事業獎優團體獎臺灣糖業公司南非三零一蔗種紀念碑揭幕典禮。本人代表中華農學會歡迎並感謝諸位來賓。來賓中有各級政府長官、臺糖公司主管當局以及人民團體代表和種蔗的農民，每一位先生對於這甘蔗良種推廣成功，都有功勞，我要特別致敬。臺灣糖業公司引種試驗與迅速推廣這良種，農民信從臺糖公司指導而大膽種植，地方政府與人民團體協助這良種的推廣，都為這大功告成的主要原因。

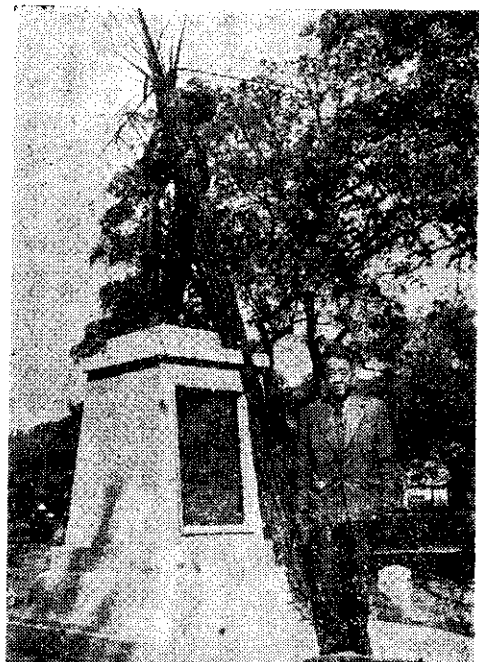
本人剛才說過：「臺糖公司迅速推廣及蔗農大膽種植」，這樣的推廣種植確有難能可貴之處。因為本省甘蔗品種原為竹蔗，是細莖，經過日人改良，經爪哇的大莖品種 Poj2725 Poj2883 增進了產

量與品質，得到了育種家與蔗農的信仰，而視細莖為低劣品種的性狀。惟南非三零一品種來自南非，是中細莖品種，而非大莖品種，臺糖公司經過各農場的試驗，證明產量、抗旱、抗風、與分蘗等遠優於大莖品種，不拘泥於過去成見，而迅速決定大量推廣，蔗農亦能不拘泥於過去成見，而大量種植，真是大智大勇了。

據悉臺糖公司從南非引進三零一品種的成功後，改良品種注重中細莖種，或許中細莖品種更適合於臺灣氣候土壤，故南非三零一品種成功，實為臺灣甘蔗育種開一新紀元，蔗農對臺糖公司更增加了信仰。謹祝臺灣糖業公司甘蔗育種將來有更大的成功，蔗農對公司的改良工作，從此有更大的信仰。

最後本人代表中華農學會以農民塑像及本會前理事長錢天鶴先生親自撰寫的南非三零一蔗種紀念碑一座贈臺灣糖業公司以誌紀念。





紀念臺灣糖業公司與全體蔗農同胞的功績

南非三一零蔗種紀念碑揭幕典禮
錢天鶴先生演講詞

天鶴今天到此參加中華農學會與臺灣糖業公司共同舉行的引種南非三一〇蔗種紀念碑揭幕典禮，深感榮幸。尤其是見到有如此多的蔗農同胞參與盛會，更使天鶴高興萬分，認為諸位已完全明瞭南非三一〇蔗種對於臺灣糖業的貢獻，與國計民生的關係，所以重視今天舉行的紀念碑揭幕典禮，很踴躍的前來參加。

諸位請看這個紀念碑上的塑像，是很有意義的。在碑座上站立的是一位農民。他就是代表今天到會的諸位，以及未曾到會的全省蔗農同胞。他手中抱有甘蔗一捆。這捆甘蔗就是代表臺灣糖業公司引種成功的南非三一〇蔗種。這個紀念碑豎立在虎尾糖廠花園內，因為虎尾糖廠是這個品種的發祥地。牠

自從南非聯邦納他爾甘蔗試驗場引進到臺灣以後，即試種在虎尾糖廠宿舍之南的一塊園地內，現在尙可見到的後代繼續種在這塊地上。其次是為紀念臺灣糖業公司的功勞，所以中華農學會將這個碑送贈與臺灣糖業公司。

但是南非三一〇蔗種引種的成功，不僅是臺灣糖業公司的功勞，全省蔗農同胞的衷心合作，也有極大貢獻的。所以這個碑是紀念臺灣糖業公司與諸位及本省全體蔗農同胞的功績。也可以說是贈與臺灣公司與本省蔗農全體的。

臺灣公司若當初不引種南非三一〇甘

蔗，則近年來砂糖的輸出量，必大為減少，不但公司受影響，即國家亦將減少甚多的外匯收入。若諸位及全省蔗農同胞不與臺灣公司合作，大規模的栽植南非三一〇甘蔗，則引種工作，必然失敗，而諸位及全省蔗農同胞的生活，也就大受影響了。

所以人民與政府合作，是一件雙方有利的事。政府發展臺灣糖業，固然是為推行國策，增加外匯收入，但人民的利益，亦是兼籌並顧的。牠不但服膺且進行總理所說的所謂政治即是為眾人做事，故推行國策，亦即是為眾人做事或服務。是以臺灣公司對於全省蔗農有種種的優待與幫助。最近且發

起組織蔗農服務社，不但對於蔗農之種植甘蔗，給予種種的便利與協助，即對於蔗農個人生活與子女教育等方面，亦將設法幫助。臺灣公司對於蔗農的這種態度，可謂深合為政之道，而蔗農之良好反應，充份合作，亦即證明總理所說的是至理名言。引種南非三一〇蔗種事，是完全成功了，不過農業改進，是永無止境的。現聞臺灣公司已育成有比較南非三一〇蔗種更好的品種，正在繼續試驗中，不久即可大量推廣種植。到了那時，臺灣公司對於本省糖業及國際民生的貢獻，將更偉大了，而需要諸君及全省蔗農同胞的合作與努力，亦將更甚。天鶴今日幸有參加南非三一〇蔗種紀念碑揭幕典禮的機會，不勝感幸，故願略述所懷，為諸位道賀，並為諸位前途祝福。

救挽了臺灣的甘蔗業

南非三一〇品種，也叫做N:Co 310，是南非甘蔗試驗場育成的新品種。它的適應性非常廣泛，在各類土壤上生長都很好，尤其在瘠薄的砂礫地、鹽分地、重粘土等，更有明顯優異的成績。臺灣境內有看天田約三萬公頃，山坡地約一萬五千公頃，這些地方過去多認為是蔗作的不良土地，而現在部分改良後種植N:Co 310，每公頃產量已達八萬公斤左右。

它的分蘖性又很高，因此也可以節省苗圃的面積，增加原料的面積。N:Co 310所含纖維量較多，彈性強，雖遇颱風，仍不倒伏或折損，是一理想的抗風品種。它不但抗風強，對病蟲害的抵抗力也很大；它對赤腐病是抵抗性品種，對鳳梨病為中等抵抗性品種。根據各地區域試驗，由於N:Co 310含糖分高（百分之十四左右），產糖量超過一般栽培品種，平均增產糖量約百分之五十。N:Co 310不但在單位增產方面發揮了很大的效果，同時更意外的解決了臺灣糖業數十年來的兩大難題——糊仔栽培和宿根種植。一期糊仔甘蔗的品種區試驗結果：以N:Co 310為最好，產量和秋植甘蔗差不多，尤其在在天田栽植畦溝式的糊仔甘蔗，土地利用的成績更是優異。（阿明）

甘蔗業的救挽了臺灣的甘蔗業

甘蔗業的救挽了臺灣的甘蔗業